

## 孫素娥 愛心. 耐心. 熱心持續不輟

教師節特刊

一進入法文系副教授孫素娥的研究室，桌上一本表皮斑駁老舊的法語辭典格外引人注意，應是她勤查勤閱的結果。自本校西洋語文學系法語組畢業的孫素娥笑說，「老師也得隨時充實自己啊！……時間過得真快，不知不覺間，40年就過了。」一路看著淡江的沿革與成長，她有著一份深厚濃郁的感情。

### 視學生如己出 教學相長

孫素娥視教書為一生職志，認為唯有秉持愛心、耐心與熱心的態度，才能勝任教師工作，「我一直將學生視為自己的孩子。」她樂此不疲地說。法文四江念倫說道，「老師個性溫和且對教學熱忱，不但備課認真，對學生也很和善！」孫素娥又提到：「每年面對許多新面孔，我從中學習到流行文化與新思維，讓自己跟著學習成長。」也因此，她感染了學生的青春活力！

### 影后桂綸鎂自律清新 令老師印象深刻

孫素娥提到，每次帶領學生遊學團赴法國交流，都會得到當地系友的協助與熱情款待，讓人感受到「同是一家人」的溫馨。而漫長的教學經歷中，孫素娥自然教過許多知名校友，如金馬獎影后桂綸鎂、民視主播許仲江、已故藝人許瑋倫等，其中讓她印象最深刻的便是桂綸鎂，她眼睛一亮地提到，桂綸鎂在入學前，已小有名氣，「但在課業上非常積極認真且自律，模樣也清新樸素，曾獲獎學金赴法國里昂留學，相當優秀。」

### 教學多元 引領學生優遊法國文化

孫素娥相當鼓勵學生發言，希望學生都能積極參與，她認為主動學習是大學生該具備的態度。為增進修課學生對於課程的興趣，孫素娥上課時會介紹法國的文化、觀光景點等相關資訊。法文四張惠慈表示，老師的上課內容相當多元，除了法文程度大幅躍進外，也更加了解法國文化。

對於學生的疑問，孫素娥總是有耐心地再三解釋，並傾聽學生的聲音，蒐集對於課程的意見反饋，進而設計出更符合學生需求的課程。她提到，在線上教學評量中常獲得正面的評價，表示學生有感受到老師的認真與用心。提到這一點，法文四鄭文媛頻頻點頭，「老師的教法是穩紮穩打，能讓學生一點一滴的進步。」張惠慈則補充說，老

師尤其致力於讓學生理解文法。

孫素娥特別感受到，與過往相比，現今網路資源非常豐富，她勉勵學生應利用資訊充實自己，但不可過度沉迷。她也認為完成學業是學生的本分，但適度參與課外活動絕對是必要的。無論面對哪一屆的學生，她都不厭其煩地鼓勵學生多多閱讀，並培養第二專長，以增加競爭力，為職場鋪路。她笑說，「我們系上的學生都相當有潛力，且有禮貌、具有人情味、活潑等特質。」她期待未來在各行各業中，能看見學生優異的表現。（文／盧逸峰）

2014/09/22



法文系副教授孫素娥從未對教學工作感到厭煩，她表示，法文系歷史悠久，培育了眾多優秀系友。（攝影／姜智越）